

## SOLAR-MAULWURFABWEHR

Die Solar-Maulwurfabwehr gibt alle 50 Sekunden ein akustisches Signal an den Boden in der Umgebung ab. Die permanente Belästigung in seinem Gebiet treibt den Maulwurf dazu sich ein neues Areal zum Tunnelbau und als Lebensraum zu suchen, ohne ihn dabei zu schädigen. Für größere und ungleichmäßige Gärten ist eventuell mehr als ein Gerät notwendig. Die solarbetriebene Maulwurfabwehr verfügt über eine eingebaute und aufladbare Solarstromeinheit, die einen ununterbrochenen Betrieb des Gerätes ermöglicht, auch bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen.

### INBETRIEBNAHME

1. Entfernen Sie die Schutzhülle von der oberen Seite der solarbetriebenen Maulwurfabwehr.
2. Um den Akku der solarbetriebenen Maulwurfabwehr aufzuladen, stellen Sie das Gerät für einen Tag ins Sonnenlicht, und lassen Sie es dabei ausgeschaltet.
3. Sobald es aufgeladen ist, drücken Sie den ON/OFF Knopf an der Oberseite des Gerätes.
4. Die solarbetriebene Maulwurfabwehr wird sofort einen Impuls abgeben und dies alle 50 Sekunden wiederholen.

### AUFBAUANWEISUNGEN

1. Dieses Produkt ist **NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN** gedacht
2. Für einen optimalen Betrieb sollten Sie das Gerät ins direkte Sonnenlicht stellen, nicht unter Bäume oder in den Schatten.
3. Wählen Sie den Ort, an dem sich die meisten Maulwürfe befinden, und setzen Sie das Gerät in den Boden.
4. **ACHTUNG:** Schlagen Sie das Gerät nicht mit Kraft oder einem Hammer in den Boden. An den Stellen, an denen der Boden zu hart oder dicht ist, graben Sie vorher ein Loch, in das Sie den Stab des Gerätes stellen können.
5. Vergraben Sie die solarbetriebene Maulwurfabwehr bis auf 10 cm Abstand zu der grünen Kappe und sorgen Sie dafür, dass der Stab fest im Boden steckt.
6. Die Reichweite des Gerätes hat einen Radius von bis zu 15 Metern. Für größere Gebiete müssen Sie zwei oder mehr Geräte verwenden.
7. Vermeiden Sie es das Gerät an Stellen aufzustellen, an denen es z.B. Gründungen, Teiche oder Baumwurzeln im Boden gibt.
8. Die Reichweite des Gerätes hängt von der Beschaffenheit des Bodens ab. Feuchte, tonhaltige Böden sind die besten Leiter für das akustische Signal. In besonders trockenen Zeiten im Jahr kann die Reichweite abnehmen.
9. Lassen Sie das Gerät für ein optimales Ergebnis dauerhaft im Boden - Siehe Pflege- und Wartungshinweise unten.

### PFLEGE UND WARTUNG

Sollte der Boden gefrieren oder überschwemmt werden, müssen Sie das Gerät entfernen.

Hämmern Sie das Gerät nicht in den Boden.

Reinigen Sie die Solarzellen ab und zu mit einem feuchten Lappen.

Die solarbetriebene Maulwurfabwehr benötigt einen 1.2V AA Ni-Cd Akku. Um den Akku zu ersetzen, müssen Sie das Gerät ausschalten und die 6 Befestigungsschrauben an der Unterseite des oberen Teils entfernen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Schrauben im Anschluss wieder anbringen und der obere Teil ordnungsgemäß verschlossen ist, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Hantieren Sie nicht mit den inneren Komponenten des Gerätes.

## REPULSIF SOLAIRE ANTI-TAUPES

Le répulsif solaire anti taupes émet une impulsion sonore toutes les 50 secondes dans le sol environnant. Face à ce bruit continu dans son territoire, la taupe est repoussée sans qu'il lui soit fait du mal, et est forcée de se chercher un nouvel endroit pour chercher sa nourriture et creuser des tunnels. Dans le cas des jardins de surface importante ou de forme irrégulière, il peut s'avérer nécessaire d'avoir recours à plusieurs appareils. Le répulsif solaire anti-taupes comprend un kit d'alimentation intégré qui se recharge à l'énergie solaire, ce qui lui permet de fonctionner en permanence, même durant la nuit ou en cas de faible luminosité.

### ASSEMBLAGE

1. Retirez le film plastique de protection de la partie supérieure du répulsif solaire anti-taupes.
2. Avant d'utiliser les répulsifs solaires anti-taupes, vous devez recharger la batterie en laissant l'appareil éteint exposé à la lumière du jour durant une journée.
3. Une fois chargé, appuyez sur le bouton ON/OFF situé sous la tête de l'appareil.
4. Le répulsif solaire anti-taupes émet immédiatement une impulsion sonore, et ce, toutes les 50 secondes.

### INSTALLATION

1. Ce produit est destiné à un **USAGE EXTÉRIEUR UNIQUEMENT**.
2. Pour un meilleur résultat, assurez-vous que l'appareil est exposé en plein soleil, à distance des arbres ou zones ombragées.
3. Sur le site le plus affecté par les taupes, plantez l'appareil dans le sol.
4. **ATTENTION :** n'enfonchez jamais l'appareil dans le sol avec un marteau, ou en forçant. Si le sol est dur ou compact, percez-y un trou afin d'y planter le pied de l'appareil avant de régler celui-ci.
5. Enterrez le répulsif solaire anti-taupes jusqu'à 10 cm de la base de capuchon vert, en vous assurant que le piquet est solidement planté dans le sol.
6. L'aire protégée par chaque appareil présente un rayon de 15 mètres maximum. Pour des zones plus importantes, utilisez deux appareils ou plus.
7. Évitez de positionner l'appareil à des emplacements présentant des obstacles, tels que des fondations, des bassins de jardin ou des racines.
8. L'aire protégée varie selon les conditions du sol. Les sols humides argileux sont les meilleurs conducteurs pour l'impulsion sonore. En revanche, lors de périodes particulièrement sèches, la surface de l'aire protégée peut diminuer.
9. Pour de meilleurs résultats, laissez l'appareil constamment allumé - voir paragraphe Entretien ci-dessous.

### ENTRETIEN

Si le sol est gelé ou inondé, retirez l'appareil.

N'utilisez jamais de marteau pour enfoncer l'appareil dans le sol.

Nettoyez la cellule solaire de temps en temps, en utilisant un chiffon humide.

Le répulsif solaire anti-taupe fonctionne à l'aide d'une batterie rechargeable 1.2 v AA Ni-Cd. Pour remplacer la batterie, mettez l'appareil sur Off et retirez les 6 vis de fixation situées dessous la partie du haut. Une fois la batterie installée, assurez-vous que toutes les vis sont bien remises et que la section du haut est bien fermée.

Ne touchez pas aux composants internes de l'appareil.

## SCACCIATALPE AD ENERGIA SOLARE

Il scacciatalpe ad energia solare trasmette impulsi sonori al terreno circostante con intervalli da 50 secondi. Questo elemento di disturbo continuo respinge la talpa senza nuocerle e la costringe a cercarsi un nuovo posto in cui creare tunnel e procacciarsi il cibo. Per i giardini più estesi o dalla forma irregolare, potrebbe essere necessaria più di un'unità. Il scacciatalpe ad energia solare dispone di un alimentatore solare ricaricabile incorporato che gli consente di funzionare senza interruzioni, anche di notte e in assenza di un'illuminazione adeguata.

### ASSEMBLAGGIO

1. Rimuovere la pellicola di plastica dalla parte superiore del Solar-Powered Mole Repeller.
2. Prima di metterlo in funzione, lasciare il Solar-Powered Mole Repeller spento e in piena luce per un giorno, per permettere alla batteria di caricarsi.
3. Una volta completato il caricamento premere l'interruttore ON/OFF situato dietro alla testa dell'unità.
4. Il scacciatalpe ad energia solare emetterà immediatamente un impulso, continuando a rilasciarne altri a intervalli regolari da 50 secondi.

### ISTRUZIONI PER IL POSIZIONAMENTO

1. Questo prodotto è **DA USARE ESCLUSIVAMENTE ALL'APERTO**.
2. Per ottenere risultati ottimali, assicurarsi che l'unità si trovi sotto la luce solare diretta, lontana da alberi alti e da zone ombreggiate.
3. Scegliere il luogo maggiormente interessato dal problema delle talpe e inserire l'unità nel terreno.
4. **ATTENZIONE:** non utilizzare un martello, né forzare l'unità per farla penetrare nel terreno. Per installare l'unità in un suolo duro o compatto, si consiglia di effettuare un buco in grado di accogliere l'asta dell'unità, prima di inserirla.
5. Interrare il scacciatalpe ad energia solare fino a 10 cm dalla base del cappuccio verde, assicurandosi che il terreno circostante aderisca fermamente all'asta.
6. L'area di copertura di ciascuna unità ha un raggio massimo di 15 metri. Per coprire aree più estese, usare più unità.
7. Evitare di posizionare l'unità in prossimità di ostacoli sotterranei quali fondamenta, giardini acquatici o radici di alberi.
8. L'area di copertura può variare in base alle condizioni del suolo. I terreni umidi e argillosi sono i migliori conduttori di impulsi sonori. Nei periodi dell'anno particolarmente asciutti, l'area di copertura potrebbe ridursi.
9. Per ottenere risultati ottimali lasciare l'unità continuamente in funzione; si veda la sezione Cura e manutenzione.

### CURA E MANUTENZIONE

Qualora il terreno gelasse o venisse allagato, rimuovere l'unità.

Non usare un martello per inserire l'unità nel terreno.

Pulire la cella solare di tanto in tanto con un panno inumidito.

Il scacciatalpe ad energia solare è alimentato da una batteria stilo (AA) ricaricabile Ni-Cd da 1,2 Volt. Per sostituire la batteria, spegnere l'unità e rimuovere le 6 viti di bloccaggio situate sul lato inferiore della parte superiore. Dopo aver installato la batteria, assicurarsi di avere riposizionato correttamente tutte le viti e di avere richiuso nel modo giusto la parte superiore.

Non manomettere i componenti interni dell'unità.